

# 英汉金融大词典

AN ENGLISH-CHINESE  
DICTIONARY OF FINANCE

解景林 魏承杰 主编

英汉金融大词典

解景林 魏承杰 主编

（上海）

上海外语教育出版社

（上海）

（上海）

（上海）

（上海）

（上海）

（上海）

（上海）

（上海）

（上海）

中国经济出版社

责任编辑：王振德

# 英汉金融大词典

AN ENGLISH-CHINESE  
DICTIONARY OF FINANCE

主编 魏承杰 林景林

英汉金融大词典

解景林 魏承杰 主编

中国经济出版社出版发行  
(北京市百万庄北街3号)

(邮政编码：100037)

各地新华书店经销

机械工业出版社印刷厂印刷

787×1092毫米 1/32 38印张 1400千字

1991年5月第1版 1991年5月第1次印刷

印数：00.001—3000

ISBN 7-5017-1001-3/F.846

定价：35.00元

中国金融出版社

# 目 录

编写说明 .....	( I )
凡例 .....	( II )
词典正文 .....	( 1 )
附录一 常用缩略语 .....	( 1060 )
附录二 世界 500 家大银行 .....	( 1163 )
附录三 货币名称表 .....	( 1194 )

# A

**A1 at Lloyd's** 劳埃氏船级评定  
A1 级

**"A"ordinary shares** 甲级普通股  
份

**"A"share** 甲级股票

**"A"stock** 甲级股票

**Aaa** 级(指证券等级)

**Aaa-rated** 票面等级,票面额

**Aachenerand Munich Insurance  
Company** 亚琛和慕尼黑保险  
公司

**Abacus** 《算盘》杂志

**abandon** 废弃,放弃产权,委托

**abandoned property** 废弃财产,  
已放弃产权财产,委托财产

**abandoned property not charged-  
off** 未注销废弃财产

**abandoned ship** 废弃船舶,委弃  
船

**abandonee** 废弃财产受领人,接  
受委托的保险人,被委托人

**abandoner** 放弃者

**abandonment** 弃权,委托,放弃

**abandonment charge** 废弃费用

**abandonment clause** 委托条款,  
放弃条款

**abandonment loss** 废弃损失

**abandonment of option** 放弃购  
货保留权

**abandonment value** 清算价值

**abate** 缩减,减去,扣除,减价

**abate a price** 降价,还价

**abatement** 折扣,减税,降价,冲  
销,撤销部分或全部索赔

**abatement of taxes** 减税

**ABC Universal Commercial  
Telegraphic Code (A. B. C.)**  
ABC 世界商业电码

**abeyance** (产权)未定,中止,暂  
搁

**abide by contract** 遵守合同

**ability to bargain** 议价能力,讨  
价还价能力

**ability to borrow** 借债能力

**ability to borrow overseas** 对外  
借入能力,国外借款能力

**ability to buy** 购买能力

**ability to compete** 竞争能力

**ability to international liquida-  
tion** 国际清偿力

**ability to invest** 投资能力

**ability to pay** 偿付能力,纳税能  
力,购买力

**ability-to-pay principle of taxa-  
tion** 纳税的支付能力原则

**ability to repay in foreign ex-  
change** 外汇偿付能力

**ability to repay loan** 偿还借款